**ПРИЛОЖЕНИЕ / EXHIBIT 1**

## **Сводная информация о Тендере / SUMMARY INFO ABOUT TENDER**

Компания настоящим приглашает к участию в Тендере 4615-OD (Техническое обслуживание Систем измерения количества и показателей качества нефти, блоков качества нефти системы обнаружения утечек в КТК-Р на 2022 – 2024 г.г.)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

указывается номер (закупки) и предмет Тендера (наименование)

и предлагает Участникам, допущенным до участия в данном Тендере представить свои Тендерные предложения, подготовленные в соответствии с Запросом. / Company hereby invites to Tender 4615-OD (Maintenance of CPC-R crude oil quality and quantity measurement systems, and LDS quality skids for 2022 - 2024) and proposes to bidders to submit their Tender offers prepared as per Request.

|  |  |
| --- | --- |
| Место поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг / Place of delivery of goods, execution of works, rendering of services: | Центральный регион АО КТК-Р• НПС «Астраханская» (40 км. от г. Нариманов, 100 км от Астрахани)• НПС «Комсомольская» (20 км от п. Улан-Хол Республика Калмыкия, 250 км от Астрахани)Западный регион АО КТК-Р• НПС «Кропоткин» СИКН № 25-РК-А002 (140 км от г. Краснодара, 10 км от г. Кропоткин Краснодарского края)Морской терминал АО КТК-Р• Морской терминал (20 км от г. Новороссийска)/CPC-R Central region * Astrakhan PS (40 km from town of Narimanov, 100 km from Astrakhan)
* Komsomolsk PS (20 km from settl. Ulan-Khol Republic of Kalmykia, 250 km from Astrakhan)

CPC-R Western region* Kropotkin PS COQQMS # 25-RК-А002 (140 km from Krasnodar, 10 km from Kropotkin, Krasnodar Krai)

CPC-R Marine terminal* Marine terminal (20 km from Novorossiysk)
 |
| Сроки поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг / Term of delivery of goods, execution of works, rendering of services: | 01.01.2022 – 31.12.2024 |
| Допускается ли привлечение Субподрядчиков (субпоставщиков, соисполнителей), перечень документов, подтверждающих правоспособность и квалификацию Субподрядчиков (поставщиков, соисполнителей), привлекаемых участником для исполнения Договора, процент выполнения Подрядчиком обязательств по договору лично / Can Subcontractors’ services be used, list of documents confirming legal capacity and qualification of Subcontractors whose services are used by bidder to perform the Contract, percentage of Contractor’s personal performance under Contract: | Допускается, на выполнение работ по поверке стационарной ТПУ по передвижной ТПУ, по согласованию с Департаментом эксплуатации.При привлечении Субподрядчиков необходимо предоставить: действующий аттестат аккредитации поверочной лаборатории, протокола обучения и удостоверения, подтверждающие квалификацию персонала по выполняемым работам и удостоверения ИТР по промышленной безопасности, а также информацию по наличию материально-технических и кадровых ресурсов в соответствии с Приложением 9,10./This is permissible for verification of the mechanical displacement prover, mobile prover, upon agreement with the Operations Department.When engaging subcontractors, the following should be presented: valid accreditation certificate of a calibration laboratory, training protocol and certificates confirming personnel qualification relating to the work to be performed, and certificates of technical and engineering personnel in the area of industrial safety, as well as information about available material, technical and human resources in accordance with Exhibit 9 and 10. |
| Допускается ли подача альтернативных предложений / Alternative proposals allowed/ not allowed: | Не допускается / not allowed |
| Валюта контракта / Contract currency: | Рубли / Russian Rubles |
| Порядок оплаты / Payment procedure: | Форма сдачи-приемки работ – ежемесячная. Оплата выполненных работ производится Заказчиком по факту их выполнения, после подписания Заказчиком Акта приемки работ и получения необходимых документов от подрядчика в сроки, установленные Договором. Форма оплаты – безналичный банковский перевод денежных средств на расчетный счет Подрядчика. / Form of delivery/acceptance of works – monthly. Payment for completed works is made by Customer on their actual completion following signing Work Acceptance Report by Customer and receiving necessary documents from Contractor within deadlines set forth in the Contract. Form of payment - without cash bank transfer on Contractor’s account. |
| Условия поставки / Delivery terms: | Условия выполнения работ и требования к потенциальному подрядчику указаны в п. 2 «Технического задания на на техническое обслуживание СИКН КТК в Российской Федерации». / Work execution terms and requirements to potential contractor are set forth in clause 2 of Task Order for Maintenance of CPC COQQMS in Russian Federation”. |
| Срок действия Тендерного предложения / Tender offer validity period: | 90 дней с момента подачи / 90 days following the day of presentation |
| Язык Тендера/ Tender language: | Русский / Russian  |
| Страхование / Insurance: | Требуется. / RequiredСтрахование гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за какие-либо инциденты связанные с деятельностью Подрядчика должно составлять не менее 1000000 (один миллион) долларов США для каждого страхового случая. / Third-party civil liability insurance for any incidents related to Contractor’s activity should be for the amount of minimum US$1,000.000 (One million dollars) for each insurable event.  |
| Банковская гарантия или иные виды обеспечения выполнения договора / Bank guarantee or other types of Contract performance provision: | Не требуется / Not required |
| Состав Технической части / Technical part content: |  |
| 1. *Наличие необходимого количества образцовых СИ для ТО СИКН. Участникам предоставить перечень с указанием количества калибраторов, переносных датчиков давления (класса 0,6 во взрывобезопасном исполнении), переносных датчиков температуры (кл.т. 0,2 оС во взрывобезопасном исполнении), приборов, эталонов для выполнения работ по наладке, калибровке и поверке СИ и оборудования СИКН на объектах КТК-Р.* */ Availability of necessary quantity of standard MI required for maintenance of COQQMS. Bidders shall submit a list of calibrators, intrinsically safe portable pressure probes (accuracy class 0.6), intrinsically safe portable temperature probes (accuracy class 0.2), reference devices for adjustment, calibration and verification of measurement devices and COQQMS equipment at CPC sites*
 | В свободной форме или Приложение 9 / No special form or Exhibit 9 |
| 1. *Наличие производственной технической базы на территории РФ, указать ее реквизиты. Участникам предоставить перечень оснащенности базы / Technical base in RF, indicate its details. Bidders shall submit list of base equipment:*

*-Наличие лаборатории по ремонту СИ, эталонов, калибраторов/ MI repair lab, references, calibrators**-Наличие базы по калибровке, ремонту поверочных установок/ verifying units calibration, repair base**-Наличие лаборатории по калибровке вискозиметров / viscosimeter calibration lab**-Наличие лаборатории по калибровке влагомеров. / moisture meter calibration lab**-Наличие нормативной базы (МИ, ГОСТ, РМГ, Инструкции)/ normative base (MI, GOST, RMG, Instructions)**-Наличие стенда для поверки передвижных поверочных установок / portable verifying units verification bench* | В свободной форме / No special form |
| 1. *Сведения о привлечении Субподрядчиков / Subcontractors data*
 | Приложение / Exhibit 7 |
| 1. *Сведения об опыте выполнения работ. Наличие опыта выполнения работ/оказания услуг по предмету тендера 10 лет и более. Перечень предприятий, которым оказывались услуги по техническому обслуживанию СИКН, с указанием моделей, типов СИ, актуализированных контактных телефонов (или e-mail) и ФИО представителя Заказчика;/List of companies for which services on COQQMS maintenance were provided indicating instruments models and types, updated contact phones (or e-mails) and Customer’s representative name*
 | Приложение / Exhibit 8 |
| *Наличие необходимых поверочных установок (ТПУ, компакт-прувер) для поверки стационарных ТПУ СИКН на объектах КТК - Р. Участникам предоставить перечень имеющихся поверочных установок для выполнения работ по поверке ТПУ на объектах КТК-Р:* */ Required verification devices (piston provers, compact provers) for verification of permanent provers COQQMS at CPC-R sites. Bidders to present lists of available verification devices to verify provers at CPC-R sites:**- НПС «Астраханская» СИКН № 23-РК-А004 - новый, ТПУ фирма «Daniel» (стационарная), 3000 м3/ч, ANSI 600, максимальное Pраб.=6,3 МПа*/ *PS Astrakhan COQQMS No.23-RK-A004, new prover Daniel (permanent), 3000 m3/hour, ANSI 600, max operating pressure 6.3 MPa**-НПС «Комсомольская» СИКН № 24-РК-А004 - новый ТПУ фирма «Daniel» (стационарная), 650 м3/ч, ANSI 150, максимальное Pраб.=1,5 МПа**-НПС «Кропоткин» СИКН № 25-РК-А002, ТПУ «EN-FAB» (стационарная), 520 м3/час, ANSI 150, максимальное Pраб.=1,5 МПа**-Морской терминал СИКН № 42-РК-А510, СИКН № 42-РК-А520, ТПУ «EN-FAB» (стационарная), 2000 м3/час, ANSI 300* | Приложение/ Exhibit 9 |
| 1. *Наличие обученного персонала для проведения работ по калибровке расходомеров (ТПР Faure Herman, ТПР HTM, УЗР, массомеры), датчиков давления, датчиков температуры, влагомеров, вискозиметров, замеров уровня в РВС на объектах КТК-Р. Участникам предоставить списки персонала с указанием области обучения, свидетельства об обучении специалистов на право проведения работ по калибровке СИ/* *Trained personnel for calibration (MPC) of flow meters (prover Faure Herman, prover HTM, ultrasonic flow meters, mass meters), pressure probes, temperature probes, humidity meters, viscosity meters, tank level gages at CPC-R sites. Bidders to submit list of personnel with their certificates in the training areas.*
 | Приложение / Exhibit 10 |
| *7. Для поверки поточных плотномеров на БКК СИКН, БКК СОУ основным образцовым средством является пикнометрическая установка, предоставляемая Подрядчиком. Подрядчик собственными силами доставляет поверочную установку на объект. / For calibration of flow densitometers at COQQMS and LDS quality skids, the main standard device is a pycnometric unit to be provided by the Contractor. The Contractor should deliver the calibration unit to the facility with its own efforts.* | В свободной форме / No special form |
| *8. Предоставление согласия на доступность специалистов подрядчика к вызову на объект ответственным представителем КТК-Р в режиме 24х7. Время реагирования на вызов – не более двух часов, с момента оповещения. На Морском терминале выход на объекты специалистов подрядчика производится по сменному круглосуточному графику в режиме 365 дней х 24 часа х 2 человека, вне зависимости от времени фактической погрузки танкеров.*  */ Contractor’s specialists available for call to site by CPC responsible rep 24x7. Response time – no more than 2 hours. At MT contractor’s specialists shall be at sites 24х7 365 2 people in shift regardless of actual tankers loading.* | В свободной форме/ No special form |
| *9.Наличие системы менеджмента охраны здоровья и безопасности персонала / HSE management system* | В свободной форме/ No special form |
| *10.Предоставление согласия на Выполнение абзаца 9 п.2.13 ТЗ на ТО СИКН по покрытию убытков за несвоевременное выполнение работ / Fulfillment of para 9, item 2.12 of the Task Order for COQQMS maintenance regarding responsibility for compensation of losses due to untimely work performance* | В свободной форме/ No special form |
| *11.Предоставить регламенты (технологические карты) по видам работ на выполнение работ по техническому обслуживанию в соответствии с МИ 2775/ Submit regulations (flow sheets) by types of work for maintenance in line with MI 2775* | В свободной форме/ No special form |
| *12.Свидетельство об аккредитации с указанием области аккредитации на калибровку поточных влагомеров, поточных вискозиметров, манометров преобразователей дифференциального давления, преобразователей расхода / Accreditation certificate indicating area of accreditation for calibration of flow moisture meters, flow viscosity meters, differential pressure transducer gages and flow transducers* | В свободной форме/ No special form |
| Состав Коммерческой части/ Commercial part content: |  |
| 1. *Письмо о подаче Тендерного предложения / Letter on Tender offer submission*
 | Приложение / Exhibit 6 |
| 1. *Расчет стоимости годового технического обслуживания, исчисленный как произведение трудозатрат и стоимости 1 человеко-часа в рублях, должен быть представлен по годам / Estimate of annual maintenance calculated as product of number of man-hours and price of one man hour in rubles should be broken down by years*
 | По форме указанной в Техническом задании (п. 10.2 «Расчет стоимости годового технического обслуживания») / In the form set forth in Task Order (cl. 10.2 Estimate of Annual Maintenance) |
| Уполномоченное лицо Компании (Ф.И.О., E-mail) / Authorized Company representative (Name, e-mail): | Пучковский Алексей Васильевич / Alexei Puchkovsky Alexey.Puchkovskiy@cpcpipe.ru  |
| Адрес сайта КТК/ CPC web site: | [http://www.cpc.ru](http://www.cpc.ru/)  |
| Адрес Секретаря Тендерного совета / tender board secretary e-mail: | Secretary.CPCTenderBoard@cpcpipe.ru  |
| Место подачи Участниками тендера своих Тендерных предложений / Place of bids submission by bidders: | Подача тендерных предложений осуществляется в электронном виде в соответствие с требованиями Инструкции электронная подача. |
| Дата начала, дата и время окончания приема Тендерных предложений / Date of beginning, date and time of end of bids acceptance: | 14.06.2021 - 23.07.2021 18:00 московского времени / from 14.06.2021 to 23.07.2021, 17:00 Moscow time |